

# EL CORREO DEL SUR.

ANO XI.

CONCEPCION, MARTES 4 DE DICIEMBRE DE 1860.

NUM 1340.

## Llegada de los vapores "Cloda" i "Biobio."

Pérdida presumida del vapor que había de traer a Panamá la mala directa de Europa. — La correspondencia de Estados Unidos trajo fechas hasta el 17 de octubre a Londres i Paris. — Derrota del rey de Nápoles ocurrida el dia 1.<sup>o</sup> de octubre.

Trascibimos del *Comercio* del 30 de noviembre lo siguiente:

El vapor *Valparaiso* fondeó en este puerto a las diez i veinte minutos de esta mañana. No trae la mala de Europa porque el vapor que la conducía no ha llegado al Istmo. Se cree que se habrá perdido entre Southampton i San Tomás.

## EUROPA.

Panamá, 10 de noviembre de 1860

Por la barca americana *Xanthe*, que llegó ayer a Coimbra procedente de Nueva York, hemos tenido noticias de Europa hasta el 11 del pasado.

Una batalla sangrienta ha tenido lugar en Volturino entre las fuerzas de Garibaldi i las del rey de Nápoles, en que estas últimas fueron derrotadas, retirándose en mucha desorden a las fortalezas de Capua, después de haber perdido 8.000 hombres, 3.000 muertos i 5.000 prisioneros.

La pérdida por parte de Garibaldi no fue de importancia, estimándose solo en 1.200 hombres.

En los Estados del Papa quedaban los negocios en la misma situación penosa, pero la Ciudad Santa sigue respetada por las fuerzas sardas.

Panamá, 11 de noviembre de 1860.

Llegada al Istmo del vapor *Ariel* de Nueva York.

Aparece confirmada la batalla dada sobre el rey de Nápoles i Garibaldi. El ejército real fué el que atacó, habiendo sido sangriento el choque. Tuvo lugar a orillas del Volturino, i duró desde las 3<sup>4</sup> de la mañana hasta las 7 de la noche del dia 1.<sup>o</sup> de octubre. Al medio dia llegaron las tropas de Garibaldi a estar atracadas en toda la línea; pero llegaron entonces refuerzos al lugar del combate, e hicieron cambiar el aspecto de los negocios al instante.

Un cuerpo de ejército piemontés, que acudió de Nápoles a petición de Garibaldi, era ese refuerzo, sin cuya intervención Francisco II hubiera vencido a los enemigos, i entrado triunfante en Nápoles. Por este temor fué que Victor Manuel había determinado tomar parte en la libertad del reino de las Dos Sicilias a la cabeza de su ejército, que asciende a 40,000 hombres para esta campaña, con una artillería formidable i un tren de si-

tio para operar contra Capua i Gaeta que se hallan bien fortificadas.

La Rusia, la Prusia i el Austria han protestado contra la invasión de Nápoles. Los embajadores de las dos primeras potencias existentes en Turín, han hecho saber de parte de sus soberanos a aquel gabinete que si no se les atendiere en su manifestación, pedirán sus pasaportes i se retirarán.

El rey de Cerdeña pisaba ya el territorio napolitano, recibiendo en todas partes las salutaciones mas entusiasticas; el 17 de octubre ha debido entrar en la capital del reino.

Todas las potencias europeas, excepto Inglaterra, han reconocido el bloqueo de Gaeta.

Dícese que reina gran consternación en los miembros del gabinete de Turín, a merito de la oposición presentada últimamente por las grandes potencias a la continuación de las operaciones bélicas en Nápoles. La Francia misma aparece no queriendo guardar silencio en esa cuestión de conquista que lleva el rey Victor Manuel, ayudado del jefe de Garibaldi.

Mazzini rehusa salir de Nápoles contra los deseos del dictador, que teme alimento republicano como pol goso.

En la Nueva Italia se lee: "Queremos la Italia una; queremos que todos los partidos de Italia actualmente divididos se reúnan en una sola nación, sin dejar el menor rastro de municipalismo. No queremos que la Italia con las anexiones parciales quede envuelta, sin embargo, en el municipalismo administrativo i lejislativo del Piamonte".

La votación para la anexión de Sicilia i el Piamonte debía verificarse el 21 de octubre precisamente.

Sobre los asuntos romanos encontramos que el general Goyon había ocupado nuevamente a Viterbo, i que el gobierno hacía levas i preparativos para la defensa contra la invasión sarda, que le trae inquietud.

El Papa espera la reunión de Varsovia para resolver lo conveniente. En esa entrevista se propone dar a conocer cuán es la resolución que ha tomado para salvar su dignidad i sus deberes.

En el *Giornale di Roma* se publica un acto oficial declarando que la Santa Sede, al solicitar de toda la cristianidad el óbolo de San Pedro, privada al presente de toda clase de recursos por el despojo de sus Estados, no aceptará sin embargo, ningún subsidio pecuniario del estrajero, i que solo espera socorros de la jenitilidad de los católicos del globo. La cifra de las sumas que ha producido el óbolo de San Pedro, asciende ya a 1.712,000 pesos.

Tres nuevas fortalezas armadas con cañones rayados, se han construidas

"U., maestro mío, ¿cuánto debe habe i me contemplado de cerca, aunque colocado a tan remota distancia? ¿Cuán avidez habrá U. segundo mis pasos dirigiéndose mis amigas i a mí por U. mismo! U. formó mi corazón para la libertad, para la justicia, para lo grande, para lo hermoso. Yo he seguido el sendero que U. me señaló. U. fué mi piloto, aunque siendo sobre una de las playas de Europa. No pude U. figurarse cuán hondaamente se han grabado en mi corazón las lecciones que U. me ha dado; no he podido jamás borrar siquiera una coma de las grandes sentencias que U. me ha regalado; siempre presentes a mis ojos indecibles, las he seguido como guías infalibles. En fin, U. ha visto mi conducta: U. ha visto mis pensamientos escritos, mi alma pintada en el papel; i no habrá dejado de decir: *Todo esto es mío: yo scrabré esta planta; yo la regaré; yo la enderezaré cuando tierra; ahora robusta, fuerte i fructífera, hágala sus frutos; ellos son mios: yo no a saborearlos en el jardín que planté; yo a gozar de la sombra de sus brazos amigos; porque mi derecho es imprescriptible... prieativo a todo.*

"Sí, mi amigo querido, U. está con nosotros; mi veces dichoso el dia en que U. pisó las playas de Colombia. Un sabio, un justo mas, corona la frente de la erguida cabeza de Colombia. Yo deseo por saber que designios, que destino tiene U. sobre todo: mi impaciencia es mortal, no pudiendo estrecharle en mis brazos; y que se queda yo sola hincada ante tu sacerdote que no habla portugués.

"Amigo, si tan irresistibles atractivos no impulsan a U. a un viaje rápido ba-

sobre Sidón Malanoco. La Vegaicia todavía está armándose con baterías eléctricas.

La política que adopta, en estos momentos, los más críticos para la Italia a Luis Napoleón, es el tema favorito de la prensa europea. Unos creen que enviará pronto a Roma un fuerte ejército, al paso que acudirá con otra mayor a la frontera de Italia, entrando que otros dicen que con resoluciones decisivas i terminantes de su gabinete transcurrá las cuestiones por no verse en dificultades en el Congreso de Varsavia, que empieza a ver con cuidado.

De España han que el gobierno medita cómo salvar al Papa, que las Cortes iban a reunirse i que no quedará pasiva.

Al llegar la Reina a Madrid, el 17 de octubre, un joven armado con una pistola intentó hacer fuego contra S. M., pero afortunadamente no salió el tiro. Se cree que estaba loco.

Las relaciones entre Inglaterra i Prusia seguían sin la menor alteración, no obstante que sus intereses en las grandes cuestiones del dia no podrán conciliarse ya.

La guerra se presenta casi segura, desde que no es posible concebir cómo se detengan los libertadores de Italia en la obra comenzada, i casi concluida. ¿Se volverá el reino de las Dos Sicilias a Francisco II? ¿Se volverán los Estados Romanos a Pio IX? Imposible.

## MAS NOTICIAS DE EUROPA.

Cocrespondencia del Comercio.

El rey de Nápoles logró alcanzar dos triunfos, aunque pequeños, sobre las fuerzas liberadoras, pero esto ha empeorado la condición de aquel, por cuanto, reconciliado Garibaldi con Victor Manuel i con Cavour, fuerzas sardas en gran número habían partido para Nápoles a consumar la obra iniciada de su incorporación a la Italia independiente.

Victor Manuel, al salir de Turín, ha dejado de ver al príncipe de Carignano, su primo. Entretanto las Cámaras piemontesas han aprobado un proyecto de lei que les presentó Cavour, autorizando al gobierno sardo para la anexión a él de las últimas provincias italianas adquiridas.

Sin embargo de que Luis Napoleón intentaba sostener a Pio IX en Roma, al efecto había enviado 20.000 hombres a aquella ciudad aumentando la guardia francesa que allí existía, el Papa no se conforma con tan pequeño territorio, i protesta nuevamente por el anaque dado a sus dominios. Parece estar resuelto irse a España.

La alarma era grande en Austria i el gobierno había enviado nuevos ar-

mentos navales al Adriático, i en vez de huir a la iglesia de Nuestra Señora.

El gabinete de Madrid pensó enviarle al Sumo Pontífice 50.000 hombres que lo defendieran, pero consultado el proyecto con la Corte de París, ésta calificó el caso de intervención, i quedó así invalidado el plan intentado.

Garibaldi había alcanzado un triunfo,

sobre las tropas napolitanas en Caserta, extendiéndose a toda la llanura de aquél punto.

La Inglaterra ha aparecido en la arena tomando una parte activa en los negocios de Italia. Si bien el gobierno de S. M. B. constituyó en la anexión al nuevo reino italiano, de Nápoles i los Estados Romanos, no así respecto a Venecia. Lord John Russell se ha dirigido al Ministro de Relaciones, diciéndole que recordando que la Cerdeña atacó a las provincias venetas del emperador de Austria, tal ataque no era sino infructuoso el tratado de Zurich, firmado i ratificado por Victor Manuel.

A mas del derecho, la invasión al Verano claro está que no sería prudente, ya por el famoso cuadrilatero que lo define, cuando porque es allí donde las grandes potencias harían para los planes de Garibaldi i Victor Manuel. La independencia de Italia ya conseguida la respondería a un retroceso por lo menos, respecto de Nápoles i los Estados de la Iglesia. Esto haría probablemente respetar la posesión por Austria del Veneza.

El gobierno pontificio hacia nuevos reclutamientos, prometiendo fuertes recompensas a los que presten servicios a la nación, esperando mucha de las promesas que recibió de otros soberanos. El gabinete de Madrid propone un Congreso de las naciones católicas, con el objeto de garantizar la integridad de los Estados de Su Santidad. El gobierno francés conviene en la eficacia de tal Congreso, aunque do que los cambios territoriales necesitan de la aprobación general de Europa.

Al llegar Victor Manuel a Ancona dirigió una proclama a sus tropas, exaltando su bravura i la justicia de su causa, manifestándose que tomaba el mando en jefe del ejército para ser el primero en la participación de los peligros en la lucha para alcanzar la libertad, la unidad i la independencia de la Italia, que son sus ardiéntes i cordiales deseos.

Las noticias europeas de otro orden son las siguientes:

El cable sub-marino entre Francia i África fué desembocado con buen suceso en Mureira.

El servicio fúnebre en honor de los soldados del Papa muertos en los combates, fué celebrado el cinco de octubre

en la ciudad de Roma.

Presente U. esta carta al vice-presidente, mírala U. dijero de mi parte, i venga U. a encontrarme.

Bolívar."

La carta que acaba de leerse manifiesta que don Simón gozaba de un alto valimiento con Bolívar i que bien habría podido no ser modesto en sus pretensiones. Sin embargo, no se aprovechó del afecto que le profesaba el libertador para solicitar empleos, condecoraciones, honores.

Su ambición era mucho mas elevada.

No se asemejaba a esos socialistas estériles que vociferan la triste suerte de la humanidad. Que jamás se han ocupado en su remedio, ni a esos especuladores políticos que tienen el nombre del pueblo en los labios i el amor de sí mismo en el corazón. Conocía las enfermedades que aquejan el cuerpo social, i por lo mismo trataba de curarlas. "Obras son amores i no buenas razones," exclamaba como las mujeres cuando se cansan de oírse elegir.

Cuando se vio con Bolívar, no pidió secretarías, ministerios, embajadas, aunque no le faltaban ocasiones ni apuntes para desempeñar estos cargos, sino muchachos que enseñar. Durante sus viajes por el viejo i nuevo mundo había perfeccionado aquel malhadado plan de educación popular que tantos susurros le había costado en Venezuela. La realización de este plan era para él la inauguración del reinado de la paz, de la libertad, de la justicia. La América no p-

or el arzobispo de Paris en la iglesia de Nuestra Señora.

La emperatriz de Rusia ha dado a luz un niño el 3 del mismo mes de octubre.

En España los partidos políticos continuaban agitando la tranquilidad pública. Sintomas de descontento fueron manifestados el 24 de setiembre en el campo de Torrejón, por varios cuerpos del ejército.

Se hacia esfuerzos por algunas potencias para formar una coalición contra la Francia, i parece que a esto alude una reunión que se trata de tener en Varsavia. Acaso se obtenga por la Rusia i el Austria, pero no sería extraño entonces que apareciese en la liga de Italia, España i Francia en contraposición de las miras de aquella.

Están construyéndose en Inglaterra 8 grandes vapores de 1.900 a 2.100 toneladas i de hélice, para el servicio de corsarios desde Cádiz a las Canarias i América.

De Siria se dice, por despachos oficiales, que una columna compuesta de tropas francesas i turcas, ascendente a 5.000 hombres, había salido a fines de setiembre de Beirut hacia las montañas a apoderarse de los jefes drusos, que se negaban a presentarse a dar cuenta de su conducta durante la matanza espantosa de cristianos.

El *Moniteur* francés dice que los negocios de Siria han entrado en una nueva faz; que las operaciones militares habían comenzado, i que muchos jefes han sido arrestados i juzgados en Beirut.

El jefe de los drusos fué capturado al fin, i su arresto había producido una especie de pánico contra los drusos de las montañas.

Vamos a cerrar esta revista noticiosa de la quincena, con la noticia de lo que se dice que habrá de presentarse a la liberación de la reunión de Varsavia. Bastante graves son las cuestiones: 1.<sup>a</sup> Guerra abierta a la revolución i al espíritu revolucionario; 2.<sup>a</sup> Sostentimiento de todos los soberanos i especialmente de todas las fronteras actuales; 3.<sup>a</sup> Desprobación de todo lo que acontece, o puede acontecer en Italia; 4.<sup>a</sup> Compromiso de favorecer en la devolución de sus posesiones a los príncipes italianos desposeídos; 5.<sup>a</sup> Sacrificio de parte del Austria en favor de la Rusia, en lo que concierne al Oriente, pero limitado a la única concesión del reintegro a la Rusia en la posición que tenía antes del tratado de París; 6.<sup>a</sup> Apoyo eventual ofrecido al Austria por la Rusia respecto a Hungría, por la Prusia respecto a Bohemia, i por Baviera respecto al Tirol; 7.<sup>a</sup> Acuerdo no solamente para mantener la división en la posesión de la Polonia, sino también para impedir que se ponga a la orden del

día ser feliz sino cuando adquiera el sistema que había ideado, i era ya tiempo de que ella fuera pensando en ejecutarlo. El proyecto de don Simón se reducía a formar ciudadanos que tuvieran costumbres republicanas para cumplir los fines sociales i una industria para asegurar su subsistencia. Abrazaba la educación de los niños i el cultivo de la tierra que debía proporcionar a éstos trabajo o materiales para los oficios manuales o mecánicos.

Don Simón comunicó sus ideas a Bolívar ofreciéndole sus servicios para llevarlas a cabo. Bolívar, que, como hemos visto, le estimaba mucho i participaba de las mismas creencias, accedió a la petición i le prometió todos los auxilios necesarios.

Desde ese momento uno i otro no pensaron sino en realizar el proyecto.

Don Simón Rodríguez indicó a Bolivia como el lugar más apropiado para tener la experiencia por su situación apartada i la condición pacífica de su gente. Si hubiera encontrado un desierto o una Tábanas los habría preferido; pero no dividiendo a mano semejantes, escogió el Alto Perú como el país más soñable i en aquel momento el más tranquilo del nuevo continente, a fin de que le turbara en sus tareas. Quería trabajar en medio de la soledad i el silencio por la reificación de la sociedad futura representada en los niños, con el mismo sosiego que hallaban los cenobitas en el alejamiento del mundo para trabajar en su propia justificación.

dia la cuestión polaca; 8.º Promesa en gran latitud de concentrarse ulteriormente respecto de todos los sucesos que puedan producirse, i entre los cuales no debe olvidarse en primer lugar el de una guerra sobre el Rin.

## CONGRESO EUROPEO.

La entrevista de Varsovia se ha fijado para el 22 del actual i los ministros de negocios extranjeros de Rusia, Prusia i Austria, acompañarán a sus respectivos soberanos.

Se asegura que el gobierno español, vivamente preocupado con los sucesos de Italia, ha propuesto la reunión de un Congreso de las potencias católicas, semejante al que se celebró en Gaeta en 1849 para garantizar al Papa la integridad de sus posesiones. Al admirar Francia la oportunidad del congreso, declara que en vista de los cambios territoriales que han tenido lugar a consecuencia de los últimos acontecimientos de la Península, es mejor someter a la asamblea de las grandes potencias toda la cuestión italiana.

## ASIA.

CHINA.—Avisase que los aliados llegaron a Pei-ho el 1.º de agosto i establecieron su campo en Pehiang. Hallaron cercados los fuertes del Norte i del Sur, i habiendo atacado el 12 el campo táraro, los chinos huyeron en desorden.

A la salida del correo estaban los aliados al frente de los fuertes de Taka, donde los chinos se hallaban preparándose para combatir. El ataque general debía tener efecto el 15 de agosto.

Los rebeldes habían atacado a Shanghai el 8 i sido rechazados. El comercio estaba paralizado.

## SIRIA.

Las turbaciones de Siria han cesado, merced a la intervención europea i la energía casi feroz con que ha procedido Fuad Beja, comisionado por el Sultán para el descubrimiento i castigo de los motores del exterminio de los cristianos. Centenares de turcos i árabes han sido fusilados, ahorcados o empalados; i, lo que será más eficaz, el mismo Almet Beja, gobernador de Damasco, el que lo era de Hashem, i otros varios jefes i empleados de la más alta categoría, han pagado con la vida su inhumanidad. El escarnio ha sido terrible; pero el carácter del pueblo musulmán es tal que no se puede estar seguro de que sea realmente eficaz para garantir por mucho tiempo la vida i la tranquilidad de los cristianos de aquellos países.

Según una correspondencia de Beirut, fechada 26 de setiembre, se sabe que la expedición francesa salió el dia anterior a las órdenes del mismo jeneral Beauport d'Hautpoul. La columna expedicionaria salió a las siete de la mañana del campo de los Pinos; para la noche debía acampar en Aineh, i llegar al dia siguiente a las colinas de Cheir el Kamar i de B-ted Dum, entre las que establecerá provisionalmente.

El jeneral en jefe supo oficialmente que Fuad Beja, que había combinado sus operaciones con la de los franceses, salió el 24 de Saida a la cabeza de cuatro batallones de infantería turca, i que avanzaba hacia las montañas. Por otra parte, el regimiento 15 de infantería de línea salió de Beirut en la misma fecha, para situarse a la izquierda de Damasco, entre Bulksaya i Es-Schweira.

El dia 25 llegó a Beirut, presidente de Tolón, el vapor *Jybe*, con un escuadrón del segundo regimiento de cazadores de África i la compañía del tren, completándose con estas tropas el cuerpo expedicionario francés.

El 24 se recibieron en Beirut avisos de Alepo, anunciando que debía estallar un movimiento en dicha ciudad, a consecuencia del proyecto formado por algunos musulmanes de asesinar a todos los cristianos. El complot fue descubierto gracias a la energía i la lealtad del gobernador turco, que castigó de un modo terrible a los culpables.

## AMÉRICA.

## República Argentina.

## REVOLUCIÓN EN SAN JUAN.

En San Juan ha habido una revolución sangrienta. A consecuencia de algunas medidas arbitrarias del gobernador, parece que se dirigió a su casa un grupo de más de 40 personas i le intimaron la renuncia. Habiéndose resistido el gobernador, se trató traír por la fuerza entre su

escueta i los invasores, de la cual resultó la muerte de dos o tres de los últimos, perdiendo también el gobernador, un hermano suyo, un coronel, Rotin, i tres o cuatro personas mas que lo rodeaban. No se sabía de positivo quien fue el nuevo gobernador. En Mendoza se dice que lo era el Sr. Aberastain.

La noticia de los sucesos de San Juan había corrido en Mendoza como rayo. El gobernador Nasar había empezado a tomar medidas de rigor. Había cortado toda comunicación con San Juan, hecho varios prisioneros, i tomado la correspondencia que llevaba la mensajería para descubrir las relaciones que pudieran existir entre Mendoza i los revolucionarios de San Juan. Se anuncia como inevitable la caída de Nasar, quien había acuartelado las tropas i él mismo dormía en su cuartel.

## Serena.

En el *Correo de la Serena* leemos lo siguiente:

El señor don Vicente Subercaseaux ha puesto a la disposición del señor Intendente de la provincia la cantidad de **cuatro mil pesos** en dinero, dándole al mismo tiempo amplias facultades para que los invierta en el hospital de San Juan de Dios. La valiosa sumisión que ha cedido el señor Subercaseaux ha llegado tan a tiempo que con ella se van a salvar en gran parte las apremiantes necesidades que oprimen a nuestro establecimiento de caridad. Acción tan sumamente filantrópica se recomienda si sola no tiene necesidad de los elogios de la prensa, pues que ese "Dios se lo pague" de los pobres enfermos, ese reconocimiento que debe ser sincero i eterno, es el más puro homenaje que puede darse.

A más del obsequio hecho al hospital por tan filantrópico caballero, otro de mayor consideración ha cedido al puerto de Coquimbo. Hemos visto el pliego i presupuesto del templo que va a construir en esa localidad, cuya obra importará la cantidad de 20,000 pesos. A sus nobles acciones no ha puesto límite alguno; la toma de su cuenta i las lleva a cabo con una generosidad que le honra sobremanera, ya tengan estas relaciones con el mendigo, ya con lo consciente a la casa pública. Se nos ha dicho que a la vuelta de poco tiempo estará concluido dicho templo. El señor Subercaseaux puede contar con la más viva gratitud de nuestra sociedad i en particular con el reconocimiento de los vecinos de Coquimbo.

## Puerto Montt.

Correspondencia dirigida al *Mercurio*.

*Noviembre 17 de 1860.*

Todo el acontecimiento de mediana importancia que podemos comunicar es la llegada a este puerto, directamente desde Hamburgo, el bergamot *Iserbrook*, que tenemos anclado hace tiempo, trayendo a su bordo 14 familias alemanas, con un total de 49 personas entre hombres, mujeres i niños, todos en calidad de colonos destinados a Llanquihue. Hé aquí, pues, un excelente recurso con el aumento de cien brazos mas que vienen a traernos sus conocimientos e industria, en momentos en que ya se crea cortada del todo la corriente de inmigración que habíase paralizado desde fines de 1857. Los que deseamos el progreso material de esta colonia, podemos felicitarnos con este nuevo refuerzo que nos ha llegado. La navegación i arribo al puerto de estas familias en el cielo i tantos días de viaje que pusieron, fué sin contratiempo alguno, salvo la muerte de una mujer, que tuvo lugar ocho días después de la salida de Hamburgo, desgracia que fué reemplazada más tarde con el alumbramiento de un niño dado a luz por otra pasajera. El buque fondeó en esta bahía el 2 del actual, i tan pronto como se avistó, la mayor parte de los alemanes de esta población, llevados de una natural alegría, dieron muestras de contento izando en sus casas el pabellón chileno i dirigiéndose a bordo llenos de entusiasmo i felicidad a sus paisanos natos i sus parientes otros. La bandera de la Intendencia fué la primera que que se vió flamear, disponiendo en seguida ella misma el desembarque de los colonos i sus equipajes, hasta dejarlos en los diferentes alojamientos que de antemano se les había preparado. En pocos días mas estarán las familias en posesión de sus respectivas hijuelas, a cada una se le han señalado i gozado de los distintos auxilios, con cargo devolutivo, que la nación les acuerda con arreglo a las leyes del caso.

Algunas pocas mercaderías extranjeras traídas por el *Iserbrook*, fueron despachadas por este Alcalde, habiéndose pagado aquí los derechos correspondientes por su internación; el resto estaba dirigido a Valparaíso a donde hace días habrá llegado el buque.

## EL CORREO.

CONCEPCIÓN, DICIEMBRE 4 DE 1860.

LAS CLASES OBRERAS  
I LAS CAJAS DE AHORROS.

Es un espectáculo lamentable para el patriota i filántropo, notar que la condición de las clases obreras en esta república, se resiente todavía mucho de aquel embrutecimiento sistemático a que estaban condenadas bajo la dominación española. Para conocer, cuan poco se haya adelantado en este sentido, basta entrar una sola vez al interior del hogar doméstico no solo de los peones i gañanes, sino también de una gran parte de nuestros artesanos. El deseo mas asqueroso en todo respeto i la mas espantosa miseria reina aquí con pocas excepciones. ¿Cómo se explica eso?

En Chile la naturaleza es liberalísima, el clima tan saludable i la longevidad tanta que hasta personas ~~de avanzada edad~~ conservan aun integras sus fuerzas corporales, la complección de la clase obrera ofrece los mas curiosos ejemplos de resistencia muscular, el trabajo manual es abundante i seguro i ampliamente retribuido. ¿De dónde proviene pues lo poco que aprovecha el trabajo? Respondemos: de los malos hábitos que persisten en el seno de las clases incultas, de la disipación, de la falta absoluta de espíritu de orden i prevención.

Se nos dirá, que la educación popular traerá remedio, i producirá una saludable transformación en el espíritu de la clase obrera. Pero esta reacción por vigorosa que sea, es de resultados lentos i se hará sensible solo en las generaciones venideras. Además, nos parece, que las impresiones recibidas en las escuelas quedarán muy débiles, sino sabemos vivificar i secundizar las máximas sacadas de libros por la alta elocuencia con que hablan al pueblo el hecho i el ejemplo. I a fe que es tiempo ya que se piense seriamente en dar el ejemplo. A la sociedad entera incumbe este deber. Establécese las *cajas de ahorro* para *cazanos i jornaleros*. Contribuyan a ello los hombres que proporcionan el trabajo, los ricos propietarios, aquellos que tienen mas influencia sobre la clase obrera. El gobierno, el cuerpo representativo puede prestar su protección i garantía a estas instituciones. Los párrocos en los campos deberán fomentarlas con sus palabras i consejos escuchados siempre con profundo respeto en las aldeas i villas.

A la beneficencia pública se abre aquí un nuevo campo de mas pingües cosechas que en los hospicios i hospitales. A millares de hombres podemos arrancar de los brazos de la mendicidad i de la miseria en la vejez, despertando en ellos el espíritu del orden de la economía i prevención. Esto resulta en provecho mutuo de los pobres i de las clases opulentas. No podemos imaginar co-

sa alguna que prometa mas halagüeñas esperanzas para la sociedad entera. Existe una solidaridad íntima entre la aspiración al adelanto material por medio del trabajo i la economía, i entre el civismo, la lealtad, i moralidad de una población. La gente mas indiferente i extraña a las nociones políticas, aquella clase tan propensa a lanzarse en perturbaciones del orden público, a hacer la guerra contra la sociedad se puede trasformar en partidarios del orden, en ciudadanos de sentimientos dignos, en hombres que escuchan la voz imperiosa de los deberes sociales interesados vivamente en la estabilidad del buen gobierno, de la paz i tranquilidad. Nada se ha hecho aun en Chile que tenga este carácter i tendencia.

Parece curioso notar las proporciones que van tomando las instituciones de *cajas de ahorro* en los diversos pueblos del viejo mundo. Resulta de cálculos escrupulosos que regularmente deposita sus pequeños ahorros en estas cajas siempre uno de 60 habitantes en Francia, de 40 en Prusia i Austria, de 22 en Inglaterra, de 16 en Sajonia, de 13 en la Suiza.

## Opiniones del "Mercurio."

Merece citarse lo que dice el *Mercurio* aproposito de los dos estadistas eminentes que se hallan en este momento al frente de nuestra política. "¿Cómo podrá negárselo, dice, a don Manuel Montt i a don Antonio Varas su patriotismo justificado por tantos años de consagración a la cosa pública i por su escenario de servicios hacia al país? Hagamos, Sr. Mata, de modo que no borren algunos agravios nuestra gratitud i algunos errores la senda luminosa del civismo de esos hombres. Síamos, pues, justos para ser tan imparciales como verídicos.

"El hombre que como don Manuel Montt ha consagrado todos sus años al estudio, toda su juventud, su virilidad i hasta su vejez al servicio de la nación, no puede, bajo ningún aspecto, clasificarse de mal ciudadano. Habrá cometido errores, habrá caído en faltas, i una diré más habrá sido despotista, pero de ningún modo dejará de ser un honrado patriota i un hombre digno de las consideraciones de sus mas conciudadanos.

"Otro tanto diré del señor Varas, porque su conducta así me lo demuestra: o de no: ¿cómo clasificaríamos su último acto político cuando tomó en sus manos la cartera del Ministerio del Interior i Relaciones Exteriores que nadie se atrevió a ceptar porque todos los temían?

"Qué diremos cuando dejó su bufete i su destino de jefe del Banco Hipotecario, que ambas cosas le dan una entrada de diez i seis a veinte mil pesos, por la escasa renta de mi ministerio?

"Qué pensar de un hombre sin fortuna i cargado de una numerosa familia que posterga el velamento de ésta por consagrarse al Estado?

"Qué decir de aquel que cambia las comodidades por los disgustos, la esperanza de lucro por la seguridad de la pobreza, el retiro apacible por la pelea del descrédito, el pan de su mujer i de sus hijos por los azares del político, i las satisfacciones del hombre privado por las incomodidades del ciudadano acusado? Respetemos, señor Mata, a estas individualidades que honran a nuestro país, i si somos contrarios a sus opiniones i a sus actos, reconozcamos al menos sus méritos.

"No lo dudo: llegará el tiempo en que los oídos se extinguirán, en que el mármol de los sepulcros apague las pasiones, i en que el respetuoso silencio de las tumbas permita que se oiga la voz de la justicia, i entonces, nuestros descendientes honrarán a los que hoy calumniamos i levantarán es águila a los mismos a los que hoy dirigimos insultos".

## Manifiesto de Mazzini.

El *Tride* de Nápoles publica en su número del 24 de setiembre un manifiesto del célebre jefe del partido republicano. Lleva el título de "NI APÓSTATA NI REBELDE." He aquí los últimos párrafos de ese importante documento:

"Reclamamos la libertad de decir: no que una república es la mejor forma de gobierno, sino que nosotros, 25.000.000 de italiani, debemos ser dueños en nuestro propio país; que podemos serlo si todos le deseamos; que nuestra libertad está en la punta de nuestras bayonetas i en la firme resolución de nuestras almas; i que de ninguna manera está en los consejos i actos de la Francia i de las cancellerías. El hacerla depender de un capricho de Luis Napoleón o de otro hombre cualquiera, es prostituir, esponernos a volverla a perder i declararnos indignos de ella.

"Reclamamos la libertad de decir: que entre el programa de Cavour i el de Garibaldi, preferimos el último; que sin Roma i Venecia no hay Italia; que, excepto la guerra de 1859, provocada por Austria i sostenida, a trueque de Niza i la Saboya, pér las armas del Emperador de los franceses; excepto la invasión de las provincias romanas, provocada por nosotros, por una necesidad que nosotros mismos creamos, ninguna iniciativa de la emancipación italiana pertenece al programa de Cavour; que Roma i Venecia permanecerán esclavas del extranjero si la insurrección i la guerra de los voluntarios no la independizan.

"Reclamamos la libertad de decir, que un país libre i unido se formará uniendo esta o la otra provincia al Piemonte, sin amalgamando todas las provincias de Italia i en Italia con Roma, que es su centro i su corazón; que al arrebatar a Garibaldi i colocar bajo el programa de Cavour, por medio de una anexión inmediata, las provincias que han adquirido su independencia se detiene el movimiento, se quita la fuerza del país de las manos de quien desea emplearla bien, para ponerla en manos del hombre que quiere condonarlas a la insurrección i suprimirla, durante algún tiempo, la idea patriótica dominante.

"Esto reclamamos i nada mas. Refutad, mas no enemistad. No reputéis siempre con ligerza o mala intención, que estamos trabajando por una república, cuando durante dos años no hemos habido de república. No nos juzgues a leerlos. No refutéis, cugos criados de una gaceta ministerial, afirmaciones cien veces desmentidas por los hechos. No escuchéis contra nosotros, por medio de perfidas mentiras, las pasiones de un pueblo que nos debe en gran parte lo que tiene, i lo que ha alcanzado por la unidad. La mentira es el arma vil de la cobardía, i solo los necios creen sin raciocinar."

(Comercio.)

## COMUNICADO.

## BANOS FLOTANTES EN TALCAHUANO.

El miércoles pasado se votaron al agua en Talcahuano unos *Banos Flotantes* pertenecientes a don Jorge Jehovich. Tienen sesenta pies de largo por cuarenta de ancho, i se nos asegura que son los más cómodos i seguros del Pacífico.

La Municipalidad de Talcahuano, deseosa de que se lleven a efecto esta empresa tan útil, al conceder al empresario todas las franquicias posibles, no ha desechado la seguridad del público. Una de las condiciones que ha fijado es que una vez concluidos los baños, i antes de ocuparse por ninguna persona, el solicitante dará oportunamente aviso a las autoridades gubernativa i marítima, para que estas, si lo creen i bien nombrén comisiones especiales, para inspeccionar la solidez del establecimiento, la comodidad de él, i también para que oigan los reclamos que puedan hacerse por particulares, por negligencias que puedan amenazarlo.

El precio de los boletos será muy modesto, por lo que no dudamos serán muy concurridos, lo avisaremos tan luego que estén listos, i daremos otros por menor de ellos.

## HECHOS LOCALES.

Iglesia Catedral.—El señor canónigo don Matías Jara, ha sido nombrado Arcidiácono de la Iglesia Catedral de Concepción, por decreto del Supremo Gobierno i por haber fallecido el señor don José Antonio Estuardo quien desempeñaba este distinguido empleo.

Vapor "Cloda."—El domingo a las siete i media de la mañana ha fondeado en Talcahuano el vapor *Cloda*, procedente de Valparaíso. Trajo a su bordo los siguientes pasajeros: James M. Lauen, José P. Vargas, J. S. Santa María i siete personas de cubierta.

Circular del Ministerio de Instrucción Pública.—Hemos creído muy conveniente dar publicidad a la circular que el Sr. Ministro de Instrucción Pública ha remitido a todos los intendentes, encargando que las autoridades gubernativas hagan lo posible para extinguir completamente ciertos abusos que perjudican a la difusión de las ideas en-

tre las clases menesterosas de la sociedad i el desarrollo de la educación popular.

**Guardia municipal.** — Por renuncia del teniente de la Brigada de policía don Antonio Catalán, se ha nombrado en su lugar, a propuesta del comandante de este cuerpo, al alférez don José Dionisio Moraes.

**Jurado de imprenta.** — En la sesión que celebró la I. Municipalidad el dia 1º del presente, se procedió al sorteo de las personas que deben componer el Jurado de 1861 i a quien corresponde conocer sobre abusos de libertad de imprenta. Resueltos electos los siguientes ciudadanos.

- D. Manuel Santander.
- “ Domingo Rodríguez.
- “ Mariano R. Zárate.
- “ Pablo Rojas.
- “ Miguel I. Collao.
- “ Pascual López.
- “ José Manuel Vargas.
- “ José Dolores Sanfugro.
- “ Vicente del Pozo.
- “ Gregorio del Río.
- “ Manuel Prieto i Cruz.
- “ Francisco J. Montero.
- “ Hermógenes Urbistondo.
- “ Miguel del Río.
- “ José Vasquez.
- “ Guillermo Gutiérrez.
- “ Juan Ocampo.
- “ Luis Baschún Guerrero.
- “ Adolfo Quiroga.
- “ Juan José Millan.
- “ Gaspar 2º del Pozo.
- “ León Palma.
- “ Francisco Urmenea.
- “ Bernardo Sanchez de Amaya.
- “ Manuel J. Gonzales Urrejola.
- “ Emeterio Gonzales.
- “ Bentura Santamaría.
- “ Francisco Riso Patron.
- “ Pedro A. Herrera.
- “ Exequiel Lavandero.
- “ José Albo Fernández.
- “ Pedro S. Martínez.
- “ Ramón Ros i Reyes.
- “ Ramón Osorio.
- “ Miguel Galas.
- “ Felipe Rossell.
- “ Renaldo Mercado.
- “ Miguel Zárate.
- “ Francisco B. Mendes Urrejola.
- “ Alejandro Milian.

**Existencia en caja.** — La existencia que ha resultado en caja en la Tesorería Departamental, perteneciente a la Municipalidad i establecimientos de beneficencia que se expresarán, disponible para hacer los gastos del mes actual, es la siguiente:

Depósito, ramo de caminos	\$ 3.115 82
Instituto provincial . . . . .	1.248 09
Hospital de hombres . . . . .	2.201 51
Id. de mujeres . . . . .	5.100 19
E-pósitos i Hospicio . . . . .	488 10
Panteón . . . . .	609 07
Depósitos particulares . . . . .	2.211 73
Camino de Talcahuano . . . . .	185 33
Id. id. de Hualqui . . . . .	358 07
<hr/>	
	\$ 15.517 91

MUNICIPALIDAD.	
Existencia de los fondos del Cabildo . . . . .	\$ 7 02
Depósito, ramo de calles . . . . .	12 —
	<hr/>
	\$ 19 02

Reunido ambas existencias dan un total de \$ 15.536 96 cts.

**Capitales a interes.** — Los capitales dador a interés por la Tesorería Departamental, en el mes de noviembre no han tenido ningún movimiento. La existencia que resultó en fin del mes cuando es la que sigue:

Instituto provincial . . . . .	\$ 68.839 10
Hospital de hombres . . . . .	34.706 31
Id. de mujeres . . . . .	5.400 —
Municipalidad . . . . .	250 —

\$ 109.195 41

**La procesión del sábado.** — Hasta ya algún tiempo que no presenciábamos una fiesta religiosa de tanta solemnidad i esplendor, como la procesión del sábado i en el acto de trasladarse al templo de la Merced a la Reina de los Cielos, en cuya iglesia debe celebrarse la gran función que, con el nombre de Mes de María, se dedica a la Virgen Santísima, por los fieles i devotos de Concepción.

Las calles por donde debía de pasar la procesión estaban simétricamente adornadas; once arcos cubiertos de hermosas flores, de coronas i guirnaldas entrelazadas, colocados aquellos de distancia en distancia; la bandera nacional de las naciones amigas i el pabellón tricolor de la República, que movidos por el viento parecían saludar a la Virgen, todos estos preparativos momentáneos, daban un

realce magnífico i encantador, dignos de la fiesta que los cristianos celebraban en aquel instante.

Al salir la procesión de la capilla del Sagrario, en pos de todas las comunidades religiosas, marchaba una concurrencia numerosa, abrazando una extensión de mas de dos cuadras i la cual se aumentaba, a medida que la procesión iba acercándose al templo de la Merced, cuya iglesia también anticipadamente había sido adorada para recibir a la Santa.

Después que la procesión i el séquito que la acompañaba hubieron recorrido las tres cuadras de la calle del Comercio, en el momento mismo que la Virgen pasaba por el arco colocado frente a la puerta de la casa del señor don Manuel Saenz, se abrió una granada artificial i volaron cuatro palomas blancas, las cuales se remontaron en el aire, cuando con el batir de sus alas habían ya felicitado a la Madre de Dios. Por otra parte, las flores i coronas arrojadas de improviso sobre la cabeza de la Santa, en un instante tan aparente, contribuyeron a embellecer muyemente esta escena armónica i poética.

Una vez que toda la muchedumbre i comunidades religiosas entraron a la iglesia de la Merced, después de orar devotamente a los pies de la Virgen, el señor presbítero don Fernando Blaau dirigió una plática a los fieles, haciendo ver el motivo de la función i de la manera que en tan solemnes días deben los cristianos celebrar las glorias de María. Las palabras de este sacerdote produjeron en el auditorio, que religiosa i suavemente le escuchaba, las impresiones que se experimentan cuando impera la fe i el respeto al culto divino en el corazón de los fieles.

Tocaron también ahora recomendar al señor Blaau, c. mo uso de esos sacerdotes que no omiten los medios de propagar entre los feligreses las santas tendencias de nuestra religión, principal deber de aquellos hombres que destinan su vida a cultivar la fe cristiana i virtudes de sus semejantes. La función del mes de María, era desconocida de nosotros; el señor Blaau, nos ha enseñado a implorar la protección de María, para que sus bendiciones nos sirvan de consuelos cuando nos veamos aliados por los quebrantos de la vida. ¿Qué el cielo premie a este virtuoso sacerdote!

**Defunción.** — El sábado 1º del presente ha dejado de existir la señora dona Domitila Molina, paciente inmediata del señor comandante don Ignacio José Prieto. Acompañamos a su familia en su justo dolor.

**Noticias de Europa.** — Con la llegada del Cloda i del Bio-bio, se esperaba que las noticias de Viejo Mundo hubieran sido muy interesantes; pero no duodamos que los sucesos de Europa, con motivo de la guerra de Italia, hayan tomado en pocos días un carácter mas serio, o al menos, se habrán desarrollado a medida que Garibaldi continúa sus conquistas i triunfos admirables. Los detalles que hemos recibido posteriormente son muy luminosos, quizá a causa de algún accidente fatal del vapor que debía comunicar los nuevos acontecimientos de Europa. El buque conductor de las últimas noticias que fondeó en Valparaíso el 29 del pasado, dice que al tiempo de su salida de Panamá, se temía que el vapor de la carrera de Europa, hubiera naufragado o sufrido alguna avería de consideración en su viaje, pues había retardado demasiado su llegada, 48 horas, demora que por primera vez se ha hecho sentir en su marcha. Por esta razón, pues, no es extraño que las noticias de Europa hayan sido ahora de tan poco hallo i casi sin interés alguno. En otra columna las damos a conocer a nuestros lectores.

**Cortejo fúnebre.** — El domingo, como a las doce del dia, fueron conducidos al panteón los restos mortales de la señorita dona Domitila Molina, en medio de un numeroso acompañamiento, muerta el dia 1º del actual, después de una larga i penosa enfermedad.

**25,000 \$.** — Se ha dado orden para que la Comisión de Marina de Valparaíso remita a la Tesorería i Aduana de Talcahuano, la cantidad de 25.000 \$, a fin de cubrir los gastos públicos de la provincia de Concepción i la de Arauco. Creemos que el Cloda en su último viaje ha conducido la suma expresada.

**Baños flotantes en Talcahuano.** — El señor don Jorge Jelovich ha planteado en este puerto un establecimiento de baños flotantes, habiendo obtenido para ello el permiso correspondiente. Inter tanto la comisión que va a nombrarse no examine la solidez i buena construcción de estos baños, no nos atrevemos a recomendarlos al público, como durables i fuera de todo peligro.

La idea del empresario nos ha parecido muy adecuada a la estación del verano, época en que las familias visitan los pueros mas impidiendo de la costa, para tomar algunos baños en el agua del mar; i por cierto que Talcahuano por su mano habla, se atrae todos los años un sin número de personas de Concepción i de varios pueblos mas al interior de la provincia.

**Rectificación.** — En el número pasado, se publicó en la sección de hechos locales un párrafo que llevaba por epígrafe *Industria feminina*. Por una equivocación involuntaria se colocó mal este trozo, debiendo haber ocupado un lugar distinto, porque el hecho de que se hablaba ocurrió en Valparaíso, como se habrá notado a primera vista. Hemos querido hacer esa ligera observación, para corregir un error que podría dar lugar a juicios mal formados i desagradables para nosotros.

**Vapor “Bio-bio.”** — El domingo, poco después de la llegada del Cloda, fondeó en Talcahuano el vapor Bio-bio. Trajo algunos pasajeros, cuya lista no hemos podido conseguir para publicarla, por haberse extraviado al remitirse a la Intendencia.

#### Circular.

Santiago, noviembre 20 de 1860.

Ha llegado a conocimiento del Gobierno que algunos subdelegados cometían el abuso de ocupar como escribientes en su desacho a los preceptores fiscales establecidos dentro de su jurisdicción. Este procedimiento es, sin duda, arbitrario por no haber disposición alguna que lo autorice, tiene el grave inconveniente de distraer a esos empleados de las funciones propias de su cargo, a las cuales conviene que se consagren esclusivamente; pues aun cuando aquél trabajó hubiera solo de ejercitarse en las horas en que están cerradas las escuelas, no por eso habría menor riesgo de que este indebidamente gravámen pudiese debilitar la contracción i celo que deben ofrecer sus funciones.

Sin necesidad de tomar en cuenta otras consideraciones, la que acabo deadir basta por si sola para poner término al abuso de algunos subdelegados; en esta virtud recomiendo a U.S. que dé los gobiernos departamentales las órdenes del caso a fin de que prevengan a esos funcionarios, que en lo sucesivo deben abstenerse absolutamente de ocupar a los preceptores fiscales en los trabajos de que he hecho referencia ni en otros que les distingan de su consagración a la enseñanza. Los constantes sacrificios que se hacen por el Estado para jeneralizar la instrucción primaria i ponerla al alcance de todas las clases de la sociedad, pueden intensificarse en gran parte, sin la autoridad gubernativa no vigilar constantemente sobre la observancia de las disposiciones dictadas por el Gobierno o sobre el cumplimiento exacto de parte de los preceptores, de los deberes que les impone su cargo.

El no moderado i excesivo uso de la cerveza pasa entre los ingleses por una causa de aseñidad. El poeta Shakespeare hace en veinte páginas de sus obras el elogio de la cerveza.

Todos los que conocen las antigüedades germanas saben que los antiguos alemanes bebían la cerveza en los cráneos de sus enemigos.

Un indio en la mesa de un inglés, Surat, dio gritos de sorpresa, viendo una gran cantidad de espuma escaparse de una botella de Porter que había sido destapada. No pudo comprender como todo esto había podido ocurrir en la botella.

En el siglo décimo quinto ya, la buena cerveza inglesa estaba muy en fama por todos los países del continente.

El porter ha tenido siempre el primer rango entre las cervezas de Inglaterra en donde su uso es hoy general.

Hace algunos años habiendo salido de Londres un embajador persa, la gente de la comitiva vio la risa, embargándose para dejar la Inglaterra, i al preguntárseles por la causa de su risa, contestó uno que cuando comparaba la existencia de un persa con la vida tranquila de un inglés, no pediría a Dios otro paraiso, sino de pasar la eternidad en el hotel de los inválidos de Chelsea sentado tranquilamente a la sombra con tanto Porter que pudiera beber.

La cerveza cuyas calidades varían i cuyo uso se jeneraliza de dia en dia, es una de las bebidas en la cual la cebada, el trigo i el lúpulo entran en proporciones diversas. Fuera de los elementos suministrados por estos sustancias, la cerveza contiene mucha agua, pequeñas cantidades de alcohol, azúcar de goma, de gluten, de fósforo, de calcio i de magnesia contenidas en disolución en los ácidos.

Existe un gran número de variedades de cerveza, sobre todo en los países donde la vida no es generalmente estívida: hay blanca, amarilla, morena, negra variando mucho en relación a su consistencia i claridad.

Estas variedades nacen de algunas modificaciones en la fabricación i en las proporciones relativas al agua, al grano i al lúpulo.

La fabricación de la cerveza comprende cuatro operaciones. La molienda, el cocimiento, la fermentación i la clarificación.

Las diferentes variedades de cerveza tienen diferentes nombres i el porter, el stout, el faw, la cerveza de Estambul, la de Bévera, etc., etc., etc., son las variedades más estimadas. Existe en el distrito de Bruselas una cerveza muy particular, es espesa i casi negra, de una consistencia igual a la del aceite i de un sabor agradable.

Me dicen que no tenía ningún otro principio sacarado sino el que es contenido en el grano.

Esa preparación, que es más fácil de comer que de beber, es de una acción muy favorable en las enfermedades del pecho.

En Munich la cerveza es considerada como bebida de indispensable necesidad. No hace largo tiempo que en este capital estableció una revolución por el motivo que los cerveceros aumentaron el precio de la cerveza.

En Inglaterra en Béijos se encuentran las más grandes cervecerías. Allí se fabrican cantidades enormes de cerveza.

La cervecería de Brasília i Perkins en Londres es un establecimiento muy remarkable, de donde salen cantidades prodigiosas de cerveza

que se consumen no solamente en Inglaterra sino llevadas a todas partes del mundo.

En este admirable establecimiento se ha puesto contribución a todos los recursos de la mecanica: así una máquina de vapor de una fuerza considerable pone en movimiento toda especie de los instrumentos mas ingeniosos, se provee ella misma de carbón, i sirve para vaciar los tonelos, hacer subir el agua; proporciona la cebada, el lúpulo; revuelve i decanta el líquido; mueve las cubas, las cierra i limpia, ella hace subir o bajar i masas considerables de granos, de carbón i leña; conciencia de la fabricación condice la cerveza por medio de tubos a receptáculos lejanos.

La cerveza inglesa goza de una fama merecida.

El célebre químico Liebig afirma que las bebidas espirituosas, principalmente la cerveza son necesarias para el importante acto de la respiración, favoreciendo la fermentación de los alimentos, (tan estorbada) en el estómago de los que no beben sino té.

Vemos una especie de demostración de este hecho en la especie de ebriedad que experimentan los caballos después de haber comido granos; este alimento hace cerveza en el estómago del caballo, i le da una respiración mas libre i reanimar su ardor i viveza.

Resulta, pues, de esta observación que los miembros de una sociedad de templaría si quisiera guardar su juramento rigurosamente absteniéndose de todo bebedizo espirituoso fermentado, deberían privarse de todo alimento vegetal, hasta de pan; pues, antes de ser digeridos estos alimentos fermentan siempre en el estómago i producen mas o menos alcohol.

Traducido del Monitor de Agricultura por J. R.

#### Administración de Correos.

##### Cartas sobrantes del mes de noviembre.

Barrera Juan Ignacio	Quijada Juan Bautista
Bonimil Ramón	Ros J. M.
Bustamante Juan	San Martín Juan de Dios
Blaiba Ernesto	Silva Orosimbo
Cancha José María	Tham Francisco
Cortés Manuel	Thayer Guillermo
Chaves Pedro José	Unda Narciso
Camillo José A.	Venegas Juan Nepomuceno
Director del periódico "Amigo del Pueblo"	Valenzuela José de la Cruz
Espinosa Pedro	Wamken Fernando

**Aviso** — Por decreto del Juzgado de Letras, fechado 29 del presente, se ha señalado para el último pregón i remate de una casa que pertenece a don José Antonio García, el 13 de diciembre próximo a las doce del día. Los que se interesen ocharán a la oficina del secretario García.

Concepción, noviembre 29 de 1860.  
1340 — 15 v.

#### Aviso oficial.

Concepción, noviembre 29 de 1860.

Como se pide al efecto señálese el día 15 de diciembre próximo entrante, para el último pregón i remate del señado del fondo. Hacienda, de propiedad municipal i visto en el departamento de Rere; debiendo el vencimiento correspondiente dejar los cartelos de contabular i hacer las citaciones de estos. Trascribase al Gobernador de Rere, para el mismo fin. Anótese i publíquese en el periódico de esta ciudad.

PÉREZ ROSALES.

#### Aviso municipal.

La Municipalidad del departamento de Rere ha acordado rematar en público subasta, el día 4 de marzo del año entrante, 605 cuadras de tierras de su propiedad, ubicadas en el pueblo de Tucapel, i divididas en hijuelas de 25 cuadras cada una. El remate tendrá lugar en junta de alcaldes i las condiciones pueden verse por los interesados en Secretaría.

Yumbel, diciembre 1.º de 1860.

#### REIMATE.

Por decreto del señor Juez Letrado de esta provincia, de 28 del corriente, se han mandado dos los pregonos a la casa embargada a don Antonio Ca., situada en la calle de Chacabuco, una cuadra de Santo Domingo hacia el Cerro. Por la fachada i demás pertenencias, quedan pasadas a la oficina del secretario del Juzgado de Letras, don José de los Duenos García.

1339 — 15 v.

#### R. R. R.

##### NO HABRÁ DOLOR, NI MANIFESTACIÓN, NI HABRÁ REUMATISMO.

ENTORPECIMIENTO EN LOS COJUNTUVAS, DOLOR DE CABEZA, DOLOR DE MUELAS O SUELOS Y POR OTRAS ENFERMEDADES DEL CUERPO.

La rápida i completa eficacia del PRONTO ALIVIO DE RADWAY.

En contrarrestar instantáneamente los más agudos dolores i padeceres, quemaduras, escalofríos, heridas, crávicas, etc., etc.

Hace importante que toda familia conserve siempre este medicina en su casa.

#### CONTUSIONES,

#### MERIDAS,

#### CONTRACCIONES,

#### LUXACIONES,

al momento que se aplica cesa todo dolor i malestar.

Los celestes remedios que los Sres Radway i Ca., eminentes i distinguidos médicos i químicos de la ciudad de Nueva York, ofrecen aquí al público bajo los nombres de

**Pronto alivio de Radway.**  
**Píldoras reguladoras de Radway,**  
**solutivo renovador de Radway,**

son el producto de las ciencias que se han dedicado por muchos años en su perfección, i estos remedios que han obrado tantos milagros i han salvado tantos miles de vidas en todos los países del mundo, aparecen ante el público para cumplir sus promesas desarrollando a los adoloridos sus enfermedades, i restaurar sus enfermos i débilidades sistemas una nueva i vigorosa salud.

**El Gran Equalizador de la CIRCULACION DE LA SANGRE.**

Nueva contribución a la ciencia.

EL DESCUBRIMIENTO INMENSO.

##### PILDORAS REGULADORAS

#### De Radway.

EL GRAN SISTÓTICO DEL CALOMELANO, MERCURIO, QUININA, I TODAS LAS PILDORAS DRÁSTICAS COMUNES.

EL GRAN REMEDIO CONSTITUCIONAL

#### R. R. R.

Nuevo principio curativo vital.

**SOLUTIVO RENOVAR**  
**DOR DE RADWAY.**

CURA LLAGAS INFECTADAS, PURIFICA LA SANGRE, INSTILA EN EL SISTEMA NUEVA SALUD, I REVUELVE I ESTERMINA TODAS LAS ENFERMEDADES CRÓNICAS I CONSTITUCIONALES.

Este grande i glorioso remedio debe señálmase como un don especial del Todopoderoso para rejuvenecer la humanidad.

**EL SOLUTIVO RENOVAR DE RADWAY.**  
**Esterminará radicalmente del sistema:**

ESCRUFELAS, CANCROS, MAL VENERO, PAROSIMOS O ACCI-

FUSTULAS DE FIEBRE, DENTES, DIVIENS, ULCERAS, TUMORES BLANCOS, IRRITACION DE LOS AFECCIONES DEL TIJO, PESTULAS EN LAS AFECCIONES CAN-

PIERNAS, CEROSAS, ROQUERA, ARCENOS, PESTULAS EN LA RAQUITISMO, CABEZA, TUMORES CLANDU- INSANIDAD DE PADRES, LARES, CIMENTOS MENTA- SUEDOS NOCTUR- TALES, NOS, BRONQUITIS, TISIS, TUDAS LAS ENFER- LEPROSA, MEDADES DEL U- ZANNA, TERO, REUMATISMO CRÓ- CAIDA DEL UTERO, NICO, ENFERMEDADES DE DISPEPSIA, LA PIEL.

I todas las otras enfermedades arraigadas por largo tiempo.

Se encuestran a venta estos remedios en la botica del Sr. Hodges, en la boulevard del Sr. Biggs, i en la botica de los Sres. Gadey i Ca., únicas personas autorizadas a vender estos remedios en Concepción.

1339 — 3 v.

**JOSE LEÓN ORTUZ.** Abogaciano General de la República, ofrece al público de Concepción, sus servicios en el ejercicio de su profesión.

Vive en la calle de O'Higgins, casa núm. 133 Concepción, diciembre 1.º de 1860.

1339 — 3 v.

#### Aviso importante.

Se vende en mi conocido fondo denominado "B. la Vista", que pertenece a la testamento del señado don José María de la Fuente, compuesto de cuatro cuadras poco mas o menos, la mayor parte se compone de charcos buenas para toda clase de semillas; a mas tiene una buena mina de carbón de piedra, escorias arboledas frutales, una villa con dos mil cuatrocientas plantas, una casa con bastante comodidad, solientes terrenos para siembra de trigo i huertas. Dicho fondo está situado en el departamento de Talcahuano i dindsay por un lado, con el río Audax; al Sur, con terrenos del señado don J. D. Menéndez i con terrenos de doña Mercedes Tinapegi. El que suscribe ofrece al comprador dejar el valor del expreso fondo, a interes. Las personas que se interesen pueden verse con su dueño que reside en la casa del señado don José María de la Fuente, en esta ciudad.

E. G. HENRY.

1339 — 3 v.

#### REALIZACION

DE UNA TIENDA EN TAL ARENAL.

Con autorización del síndico del comercio don León de Aguirre, se realizará en *realización*, desde mañana, por el que suscribe, las existencias de la tienda del referido comercio, consistiendo en provisiones, jarrones, ferretería, ropas, hecha i otro variado surtido de especies como a mas algunas mesas de carbón con marmita, etc., etc.

Concepción, noviembre 20 de 1860.

1339 — 3 v.

#### ALFONSO DENKEN.

Aviso — Con esta fecha se ha otorgado al Notario i Conservador don Daniel Alvarez, una escritura de venta, hecha por don Daniel Novoa, a favor de los Srs. Langervin i Ca., de un sitio compuesto de 27 varas de frente i fondo correspondiente; en el cual está el teatro de esta ciudad i cuyos límites son: por el Norte, con sitio de don Feliz Pérez García; por el Sur, con calle pública; por el Oriente, con sitio i casa de doña Mercedes Quevedo i por el Poniente, con sitio i casa de don Daniel Novoa. El precio de la venta ha sido la cantidad de 2,000 \$. Para los efectos del art. 58 del Reglamento del Conservador, se avisa al público.

Concepción, noviembre 20 de 1860.

1339 — 3 v.

#### Aviso oficial.

Concepción, noviembre 26 de 1860.

Con el mérito de la diligencia que precede, saldrá el 15 de diciembre próximo entrante, a la una de la tarde, para el último pregón i remate de los tres sitios de propiedad municipal. Al efecto fijense cartelos i anúnciese en el periódico de esta ciudad. Anótese.

PÉREZ ROSALES.

1338 — 3 v.

#### Aviso Municipal.

La Municipalidad del departamento de Rere, ha acordado en sesión ordinaria del 22 de agosto próximo pasado, rematar en público subasta el 2 de enero de 1861, una hijuela de su propiedad, como de 10 a 12 cuadras, ubicada a 300 metros de distancia de la villa de Colonia, i a cuarenta cuadras de un invitado hasta hoy, cuya circunstancia ha llevado a algunos individuos sedientos de oro, para fiscalizarla, hasta el extremo de poderse confundir, aunque en su esterilidad solamente.

#### AVISO OFICIAL.

Santa Juana, noviembre 10 de 1860.

En vista de los diligencias que proceden, señalase el día 19 del mes de diciembre próximo entrante i demás no impedidos, para que tenga lugar ante la Junta de Almoneda de este departamento, el último pregón i remate en arriendo, de los pueblos del Bio-Bio en los pueblos Monterrey, Taulquin, Santa Juana, Peñal, Pilca, Palco i San Pedro; de los ramales "Carmes sueltos" i "Rocas" de los pueblos Santa Juana, Lota i Coronel, i de los piezas del edificio i parroquia de Santa Juana. Anótese, comunique, fíjese, publíquese en el periódico de la provincia i pase el expediente al Escrivano de Cabildo.

AVELLO.

Perfume para las Señoras!



#### AGUA FLORII A

DE MURRAY Y LANMAN.

El mas favorito que se ha ofrecido al público!

SE VENDEN 20,000 DOCEÑAS AL AÑO!!

Esta Agua encantadora se extrae de las diversas flores que se encuentran en el país dominio de susana Pérez de Leon i De Soto, la fuente de la juventud eterna. Es el perfume de a natural, armoniosa compuesta en todas las estaciones, lo que no sucede con las flores.

Murió la que dirige el Sr. Don Miguel Núñez, Licenciado Doctor en Farmacia, i director de la Botica "San Rafael" Puerto Príncipe.

DEL AGUA FLORII DE MURRAY I LANMAN

La humeante salida que tiene este agua es debido a sus excelentes propiedades, a su grata fragancia, a sus favorables efectos en dolores reumáticos i afecciones neurológicas i porque no ha tocado en el mundo en donde no se ve una belleza. Ha desprendido al agua de Colonia, i a cuarenta cuadras de allí invertido hasta hoy, cuya circunstancia ha llevado a algunos individuos sedientos de oro, para fiscalizarla, hasta el extremo de poderse confundir, aunque en su esterilidad solamente.

Ajente principal en Chile.

MONGIARDINI y Cia.

DEPÓSITOS EN CONCEPCIÓN:

Botica de Ramírez i Ca. Plaza de armas D. Tomás Hodges, calle del Comercio. 1288 —

1338 —

LA VIDA O LA MUERTE!

Lean, reflexionen i resuelvan!



#### ZARZAPARRILLA DE BRISTOL

de Bristol.

REMEDIO SIN IGUAL.

Se recomienda por los médicos de la isla de Cuba como REMEDIO INFALIBLE en los scrofulos.

scrofula, Cáncer, Fumatomato, Enfermedades del Bazo, Dispepsia, Debilidad i jene, al, Calentura blanca remitente, Enfermedades de Venenosas, Ecleras i Erupciones

QUE RESULTAN DEL ESTADO IMPURIFICADO DE LA SANGRE.

Llegan los más numerosos comunicados recibidos de personas de conocid. probidad e inteligencia en favor de este remedio i universal.

El Sr. Dr. Luis Le Riverend, botica de "San José" (Habana) dice:

"Se había satisfecho de ella por varias personas lo que no usaba, que produce buenas eficacias, i que a consecuencia su vida es mejor que ninguna, pues casi todas las demás preparaciones de esta clase han muerto en desuso."

Los Sres. Labé, Fernández i Ca., dueños de la conocida drería "La Central," se expresan como sigue:

"El consumo va creciendo cada dia i tiene mucha fama en el interior de la Isla de Cuba, por los buenos efectos que ha obrado en todos los casos. La venta de todos otros preparaciones de Zarzaparrilla está muerta por bajo de la de Bristol."

La preparan únicamente sus propietarios LANMAN Y KEMP, 724 Wst. & Nas. a Yer.

AGENTES PRINCIPALES EN CHILE.

MONGIARDINI y Cia.

D. POSITOS EN CONCEPCIÓN:

Botica de Ramírez i Ca. Plaza de armas, D. Tomás Hodges, calle del Comercio.

1338 —

LA VIDA O LA MUERTE!

Lean, reflexionen i resuelvan!

1338 —

LA VIDA O LA MUERTE!

Lean, reflexionen i resuelvan!

1338 —

LA VIDA O LA MUERTE!

Lean, reflexionen i resuelvan!

1338 —

LA VIDA O LA MUERTE!

Lean, reflexionen i resuelvan!

1338 —

LA VIDA O LA MUERTE!

Lean, reflexionen i resuelvan!

1338 —

LA VIDA O LA MUERTE!

Lean, reflexionen i resuelvan!